

**Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011**  
**Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011**  
**Nr. / No. 10960-CPR-2016\_DE\_GB**

1. Typ / type	10960 > Kamino 109-6F Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007) / room heater burning solid fuel without water supply (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007)
Serien-/Fert.Nr. / serial/production no.	ab / off > 16 20 0001 (Jahr–Woche–4-stellige Nr. / year–week–four-digit no.)
2. Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerstätte) / room heater in building without water supply
3. Hersteller / trade mark	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Adalperostraße 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 0 Fax +49 (0)89 320 84 – 238 <a href="mailto:info@wamsler.eu">info@wamsler.eu</a> <a href="http://www.wamsler.eu">www.wamsler.eu</a>
4. Bevollmächtigter / authorised representative	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Technische Leitung Herr Andreas Freund Adalperostraße 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 213 Fax +49 (0)89 320 84 – 216 <a href="mailto:a.freund@wamsler.eu">a.freund@wamsler.eu</a>
5. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V	System 3
6. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Benannte Stelle / notified body	EMI - TÜV SÜD Kft. Dugonics u. 11 1043 Budapest – Hungary
Prüflabor Nr. / notified body no.	1417
Prüfbericht Nr. / test report no.	R-400610-2
Prüfberichtsdatum / date of the report	17.06.2013



<b>7. Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification</b>	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
<b>Wesentliche Merkmale / Essential characteristics</b>	<b>Leistung / performance</b>
<b>Brandsicherheit / fire safety</b>	Erfüllt / pass
<b>Brandverhalten / reaction to fire</b>	A1
<b>Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material</b>	Mindestabstand in mm / minimum distances in mm Hinten / rear = 300 mm Seite / sides = 500 mm Vorne / front = 1000 mm Oben / ceiling = NPD Boden / floor = 0 mm
<b>Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out</b>	Erfüllt / pass
<b>Reinigbarkeit / cleanliness</b>	Erfüllt / pass
<b>Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products</b>	0,10 % (1,21 g/m <sup>3</sup> )
<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance</b>	keine Leistung festgestellt / NPD
<b>Oberflächentemperatur / surface temperature</b>	Erfüllt / pass
<b>Elektrische Sicherheit / electrical safety</b>	nicht zutreffend / not applicable
<b>Max. Betriebsdruck / max. operation pressure</b>	nicht zutreffend / not applicable
<b>Abgastemperatur in der Messstrecke / flue gas temperature at the measuring section</b>	255 °C
<b>Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung / flue gas outlet temperature (spigot) by nominal heat output</b>	363 °C
<b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</b>	keine Leistung festgestellt / NPD
<b>Wärmeleistung, Energieeffizienz / thermal output, efficiency</b>	Erfüllt / pass
Nennwärmeleistung / nominal heat output	6,0 kW
Raumwärmeleistung / room heating output	6,0 kW
Wasserwärmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
Wirkungsgrad / efficiency	η (80 %)
Dauerhaftigkeit / durability	Erfüllt / pass
<b>8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3. / the performance of the product is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.</b>	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Andreas Freund, Technische Leitung / technician leader Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH

Name und Funktion / name and function

Ismaning, den 01.04.2016

Ort und Datum / place and date of issue

i.V.   
 Unterschrift / signature

Typenschild / type plate

<b>CE</b>											
Wamslers Haus- und KÜchentechnik GmbH Adalperstraße 86, D - 85737 Ismaning 13 Nr./No. „D“											
<b>EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007</b>											
Prüfstelle Nr. / NB No.:	<b>1417</b>										
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerstätte) / heater burning solid fuel without water supply											
„A“											
<b>Typ / type:</b> <b>Art. Nr. / Article No.:</b> <b>Fert. Nr. / Serial No.:</b>	<b>„A1“</b> <b>„B“</b> <b>#T</b>										
<b>Brandsicherheit / fire safety</b>											
Sicherheitsabstand zu benachbarten brennbaren Bauteilen / safety distance to combustible material	<table border="1"> <tr> <td>Hinten / rear Seite / sides</td> <td>(1) 300 mm</td> </tr> <tr> <td>Vorne / front</td> <td>(2) <input type="checkbox"/> mm</td> </tr> <tr> <td>Decke / ceiling</td> <td>(3) 1000 mm</td> </tr> <tr> <td>Boden / floor</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0 mm</td> </tr> </table>	Hinten / rear Seite / sides	(1) 300 mm	Vorne / front	(2) <input type="checkbox"/> mm	Decke / ceiling	(3) 1000 mm	Boden / floor	NPD		0 mm
Hinten / rear Seite / sides	(1) 300 mm										
Vorne / front	(2) <input type="checkbox"/> mm										
Decke / ceiling	(3) 1000 mm										
Boden / floor	NPD										
	0 mm										
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products											
CO Emissionen - Scheitholz / fire wood	0,10 % / 1,21 g/m <sup>3</sup>										
CO Emissionen - Braunkohlenbriketts / b.coal	0,03 % / 0,39 g/m <sup>3</sup>										
Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance	NPD										
Oberflächentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass										
Elektrische Sicherheit / electrical safety	nicht zutreffend / not applicable										
Reinigbarkeit / cleanability	Erfüllt / pass										
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	nicht zutreffend / not applicable										
Abgastemperatur (i.d. Messstrecke) (ta) / flue gas temperature at the measuring section	255 °C / 269 °C										
Abgastemperatur am Stutzen / flue gas outlet temperature (spigot)	363 °C / 384 °C										
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD										
<b>Wärmeleistung / thermal output</b>											
- Nennwärmeleistung / nominal heat output	6 kW										
- Raumwärmeleistung / room heating output	6 kW										
- Wasserwärmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable										
- Wirkungsgrad / efficiency (η)	80,2 % / 78,3 %										
<b>Dauerhaftigkeit / durability</b>											
zulässige Brennstoffe / useable fuels	Scheitholz / Braunkohlebriketts fire wood / brown coal briquet										
Eignung zur Mehrfachbelegung / suitability for multiple connecting	Ja / yes										
<b>Emissionen (Ergänzung) / emission</b>											
- Staub/dust Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,04 / < 0,04 g/m <sup>3</sup>										
- OGC Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,02 / < 0,01 g/m <sup>3</sup>										
- NOx Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,08 / < 0,12 g/m <sup>3</sup>										
<b>Emissionen (Anforderung 15a B-VG)</b>											
- CO Scheitholz	776 mg/MJ										
- Staub Scheitholz	28 mg/MJ										
- OGC Scheitholz	14 mg/MJ										
- NOx Scheitholz	52 mg/MJ										
Wärmeleistung Scheitholz	2,8-6,1 kW										
Prüfbericht Nr.: R-400610-2 vom 17.06.2013											
Angaben Schweiz VKF Nr. 18553											
<b>Vor Inbetriebnahme lesen und beachten Sie bitte ausführlich die Bedienungsanleitung !! Please read before commissioning, the instruction manual in detail !</b>											

WO 109 6F OBENANSCHL.	109 61	W20001096120	500	10961-CPR-2016
STUBENOFEN BRAUN	109 61	W20001096135	300	10961-CPR-2016
STUBENOFEN BORDEAUX	109 61	W20001096130	300	10961-CPR-2016
STUBENOFEN GRÜN	109 61	W20001096125	300	10961-CPR-2016
KAMINO 109 6F	109 60	W20001096015	500	10960-CPR-2016
WO 109 6	109 61	W20001096115	500	10961-CPR-2016
WO 109 6F	109 61	W20001096105	500	10961-CPR-2016
„A“	„A1“	„B“	„C“	„D“